

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES



Septuagésima cuarta reunión del Comité Permanente
Lyon (Francia), 7 - 11 de marzo de 2022

Cuestiones administrativas y financieras

ORDEN DEL DIA
(provisional)

Discurso de apertura de la Presidenta	(Sin documento)
Discurso inaugural de la Secretaria General	(Sin documento)

Cuestiones administrativas y financieras

1. Orden del día	
1.1 Adopción del orden del día.....	
1.2 Orden del día anotado.....	
2. Adopción del programa de trabajo.....	
3. Reglamento.....	
4. Credenciales.....	(Sin documento)
5. Admisión de observadores.....	
6. Informe de las presidencias de los Comités de Fauna y de Flora	
7. Cuestiones financieras (Resoluciones Conf. 18.1 y 18.2)	
Anexo 1 Informe financiero sobre el programa de trabajo desglosado por partidas de gastos de la Secretaría para 2019.....	
Anexo 2 Informe financiero sobre el programa de trabajo desglosado por partidas de gastos de la Secretaría para 2020.....	
Anexo 3 Informe financiero sobre el programa de trabajo desglosado por partidas de gastos de la Secretaría para 2021 al 30 de septiembre de 2021	
Anexo 4 Contribuciones al Fondo Fiduciario de la CITES (CTL), al 31 de diciembre de 2019	
Anexo 5 Contribuciones al Fondo Fiduciario de la CITES (CTL), al 31 de diciembre de 2020	
Anexo 6 Contribuciones al Fondo Fiduciario de la CITES (CTL), al 30 de septiembre de 2021	
Anexo 7 Distribución anual de las contribuciones al Fondo Fiduciario de la CITES (CTL) pendientes de pago, al 30 de septiembre de 2021	

Anexo 8	Contribuciones al Fondo Fiduciario Externo de la CITES (QTL), al 31 de diciembre de 2019	
Anexo 9	Contribuciones al Fondo Fiduciario Externo de la CITES (QTL), al 31 de diciembre de 2020	
Anexo 10	Contribuciones al Fondo Fiduciario Externo de la CITES (QTL), al 30 de septiembre de 2021	
Anexo 11	Estado de ingresos y gastos para el CTL, al 31 de diciembre de 2019.....	
Anexo 12	Estado de ingresos y gastos para el QTL, al 31 de diciembre de 2019	
Anexo 13	Estado de ingresos y gastos para el CTL, al 31 de diciembre de 2020.....	
Anexo 14	Estado de ingresos y gastos para el QTL, al 31 de diciembre de 2020	
8.	Informe sobre las hipótesis presupuestarias propuestas para 2023-2025 (Resolución Conf. 18.1)	
9.	Acceso a la financiación: Informe de la Secretaría (Decisión 18.11)	
10.	Cuestiones administrativas (Resolución Conf. 18.1)	
10.1	Cuestiones administrativas, incluidos los acuerdos con el país anfitrión para la Secretaría: Informe de la Secretaría	
10.2	Modelos administrativos de acogida para la Secretaría: Informe del Subcomité de Finanzas y Presupuesto.....	
10.3	Informe del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente sobre cuestiones administrativas	
11.	Preparativos para la 19ª reunión de la Conferencia de las Partes (CoP19) (Resolución Conf. 18.2 Anexo 1 para. 2 c) y Decisiones 18.1 y 18.12)	
11.1	Preparativos para la CoP19	
11.2	Orden del día provisional	
11.3	Programa de trabajo provisional	
11.4	Examen del Reglamento de la Conferencia de las partes: Informe del grupo de trabajo	
11.5	Selección de candidatos para las Presidencias de los Comités	
11.6	Delegados patrocinados para la CoP19	
12.	Examen del programa ETIS: Informe de la Secretaría (Decisión 18.19).....	
13.	Programas MIKE y ETIS: Informe de la Secretaría (Decisión 18.21)	
14.	Programa sobre especies arbóreas: Informe de la Secretaría (Decisión 18.16).....	

Cuestiones estratégicas

15.	Hacia una resolución sobre la CITES y los bosques	
16.	Papel, en su caso, podría desempeñar la CITES en la reducción del riesgo de aparición de futuras enfermedades zoonóticas asociadas al comercio internacional de especies silvestres: Informe del grupo de trabajo	
17.	<i>Visión Estratégica de la CITES: 2021-2030</i> (Decisión 18.26)	
17.1	Informe del grupo de trabajo	
17.2	Informe de la Secretaría	
18.	Examen de la Convención (Decisión 18.27)	
19.	Estrategia lingüística para la Convención (Decisión 18.30)	
20.	Participación de los pueblos indígenas y las comunidades locales (Decisiones 17.57 (Rev.CoP18) y 18.31)	

- 20.1 Informe del grupo de trabajo
- 20.2 Informe de la Secretaría
- 21. Medios de subsistencia (**Decisión 18.34**)
 - 21.1 Informe del grupo de trabajo
 - 21.2 Informe de la Secretaría
- 22. Fomento de capacidad: Informe del grupo de trabajo (**Decisiones 18.42-43**)
- 23. Cooperación con organizaciones y acuerdos ambientales multilaterales:
Informe de la Secretaría (**Decisiones 17.56 (Rev. CoP18) y 18.47**)
- 24. Cooperación con la Convención de Patrimonio Mundial:
Informe de la Secretaría (**Decisión 18.54**)
- 25. Cooperación con la Plataforma Intergubernamental
Científico-normativa sobre diversidad biológica y
servicios de los ecosistemas (**Resolución Conf. 18.4**)

Cuestiones de interpretación y aplicación

Cumplimiento y observancia general

- 26. Leyes nacionales para la aplicación de la Convención:
Informe de la Secretaría (**Decisiones 18.64-66**)
- 27. Informes nacionales: Presentación de informes anuales
(**Resolución Conf. 11.17 (Rev. CoP18)**)
- 28. Cuestiones relacionadas con el cumplimiento
 - 28.1 Aplicación del Artículo XIII y de la Resolución Conf. 14.3
(Rev. CoP18) sobre *Procedimientos para el cumplimiento
de la CITES (Resolución Conf. 11.3 (Rev. CoP18) párrafo 22.c)]*
 - 28.2 Aplicación del Artículo XIII: Informes de la Secretaría
[Resolución Conf. 14.3 (Rev. CoP18)]
 - 28.2.1 Aplicación del Artículo XIII
en la República Democrática Popular Lao
 - 28.2.2 Aplicación del Artículo XIII
en la República Democrática del Congo
 - 28.2.3 Aplicación del Artículo XIII en Guinea.....
 - 28.2.4 Aplicación del Artículo XIII en Nigeria.....
 - 28.2.5 Introducción procedente del mar del rorcual
boreal (*Balaenoptera borealis*) por Japón
 - 28.3 Ébanos (*Diospyros* spp.), palisandros y palos de rosa
(*Dalbergia* spp.) de Madagascar (*Dalbergia* spp.) (**Decisión 18.98**)
 - 28.3.1 Informe de Madagascar (**Decisión 18.96**)
 - 28.3.2 Informe de la Secretaría (**Decisiones 18.94 y 18.99**)
 - 28.4 Proceso de los Planes de acción nacionales para el marfil:
Informe de la Secretaría (**Resolución Conf. 10.10 párrafos 10 y 17**)
 - 28.5 Totoaba (*Totoaba macdonaldi*): Informe de la Secretaría
(**Decisión 18.295**)
- 29. Programa de asistencia para el cumplimiento:
Informe de la Secretaría (**Decisión 18.70**)
- 30. Examen del comercio significativo de especímenes de especies
del Apéndice II
 - 30.1 Aplicación de las recomendaciones de los Comités
de Fauna y de Flora [**Resolución Conf. 12.8 (Rev. CoP18) párrafos 1 l) y m)**].....

30.2	Examen de las recomendaciones del Comité Permanente de suspender el comercio formuladas hace más de dos años	
31.	Exámenes del comercio significativo a escala nacional: Informe de la Secretaría (Decisión 18.73)	
32.	Revisión de la Resolución Conf. 11.3 (Rev. CoP18) sobre <i>Observancia y aplicación</i> : Informe del grupo de trabajo (Decisión 18.74)	
33.	Observancia [Resoluciones Conf. 11.3 (Rev. CoP18) párrafos 9 y 22.b y 17.6 párrafo 13.b) y Decisiones 18.80 y 18.85]	
33.1	Cuestiones relacionadas con la observancia: Informe de la Secretaría	
33.2	Grupo de tareas sobre comercio ilegal de especies arbóreas incluidas en los Apéndices de la CITES	
33.3	Consortio Internacional para Combatir los Delitos contra la Vida Silvestre: Informe de la Secretaría	
33.4	Delitos contra la vida silvestre relacionados con Internet: Informe de la Secretaría	
34.	Reducción de la demanda para combatir el comercio ilegal: Informe de la Secretaría (Decisión 18.87)	
35.	Apoyo a la aplicación de la ley a los delitos contra la vida silvestre en África occidental y central (Decisión 18.92)	
35.1	Inclusión de <i>Pterocarpus erinaceus</i> en el Examen del comercio significativo	
35.1.1	Informe del Comité de Flora.....	
35.1.2	Informe de Senegal	
35.2	Informe de la Secretaría	
35.3	Informe de Nigeria, Benín y Níger	
36.	Grandes felinos asiáticos (Felidae spp.): Informe de la Secretaría (Decisión 18.109)	
37.	Rinocerontes (Rhinocerotidae spp.): Informe de la Secretaría (Decisión 18.113)	
38.	Mercados nacionales de especímenes comercializados ilegalmente con frecuencia: Informe de la Secretaría [Resolución Conf. 17.87 (Rev. CoP18)].....	
39.	Cierre de los mercados nacionales de marfil: Informe de la Secretaría (Decisión 18.119).....	
<u>Reglamentación del comercio</u>		
40.	Orientación para formular dictámenes de adquisición legal: Informe de la Secretaría (Decisión 18.124)	
41.	Sistemas electrónicos y tecnologías de la información: Informe del grupo de trabajo y de la Secretaría (Decisiones 18.126 y 128)	
42.	Autenticación y control de permisos: Informe de la Secretaría (Decisión 18.131)	
43.	Códigos de propósito en los permisos y certificados: Informe del grupo de trabajo [Decisión 14.54 (Rev. CoP18)]	
44.	Procedimiento simplificado para los permisos y certificados.....	
45.	Transporte de especímenes vivos (Resolución Conf. 10.21).....	
46.	Materiales de identificación: Informe de los Comités de Fauna y de Flora y de la Secretaría (Decisión 18.138).....	
47.	Identificación y trazabilidad de esturiones y peces espátula (Acipenseriformes spp.): Informe del Comité de Fauna [Decisión 16.138 (Rev. CoP18)]	

48. Sistema de etiquetado para el comercio de caviar:
Informe del grupo de trabajo **(Decisión 18.146)**.....
49. Especímenes producidos mediante biotecnología:
Informe del grupo de trabajo **(Decisión 18.149)**.....
50. Definición de la expresión “destinatarios apropiados y aceptables”:
Informe del Comité de fauna **(Decisión 18.156)**
51. Introducción procedente del mar: Informe de la Secretaría **(Decisión 18.158)**
52. Disposición de especímenes confiscados:
Informe de la Secretaría **(Decisión 18.163)**
53. Cupos para los trofeos de caza de leopardo (*Panthera pardus*):
Informe del Comité de Fauna **(Decisión 18.170)**
54. Implicaciones de la transferencia de una especie
de un Apéndice a otro **(Decisión 18.151)**

Exenciones y disposiciones especiales al comercio

55. Especímenes criados en cautividad y en granjas:
Informe de la Secretaría **(Decisión 17.102)**
56. Examen de las disposiciones de la CITES relacionadas
con el comercio de especímenes de animales y plantas
de origen no silvestre: Informe del grupo de trabajo **(Decisión 18.173)**
57. Examen del comercio de especímenes animales notificados como producidos en cautividad.....
58. Especímenes cultivados a partir de semillas o esporas recolectadas
en el medio silvestre que se consideran reproducidos artificialmente:
Informe del Comité de Flora **(Decisión 18.181)**
59. Registro de establecimientos que crían en cautividad especies
de fauna incluidas en el Apéndice I con fines comerciales
[Resolución Conf. 12.10 (Rev. CoP15)]
 - 59.1 Registro del establecimiento Earth Ocean Farms. S. de R.L.
de C.V. (México) que cría *Totoaba macdonaldi*.....
 - 59.1.1 Informe de la Secretaría.....
 - 59.1.2 Informe de México
 - 59.2 Registro del establecimiento Tugan Falconry Club Ltd (Uzbekistán)
que cría *Falco pelegrinoides* y *Falco peregrinus*.....
60. Existencias y reservas: Informe del grupo de trabajo
[Decisión 17.170 (Rev. CoP18)]
61. Existencias y reservas (marfil de elefante) **(Decisiones 18.182 y 18.185)**
 - 61.1 Orientación sobre las existencias de marfil: Informe del grupo de trabajo.....
 - 61.2 Inventarios anuales de existencias: Informe de la Secretaría

Cuestiones específicas sobre las especies¹

62. Comercio ilegal de guepardos (*Acinonyx jubatus*).....
63. Buitre de África occidental (Accipitridae spp.):
Informe del Comité de fauna **(Decisión 18.192)**
64. Anguilas (*Anguilla* spp.) **(Decisión 18.201)**
 - 64.1 Informe de la Secretaría.....
 - 64.2 Informe del Comité de Fauna.....

¹ Lista de nombres científicos en orden alfabético.

65. Corales preciosos [orden Antipatharia y familia Coralliidae):
Informe del Comité de Fauna **[Decisión 17.193 (Rev. CoP18)]**
66. Tortugas marinas (Cheloniidae spp. y Dermochelyidae spp.) **(Decisión 18.217)**
 - 66.1 Informe de la Secretaría
 - 66.2 Informe del Comité de Fauna.....
67. Tiburones y rayas (Elasmobranchii spp.) **(Decisiones 18.224 y 225)**
 - 67.1 Dictámenes de adquisición legal y control y el seguimiento
de las existencias de partes y derivados de tiburón:
Informe del grupo de trabajo
 - 67.2 Informe de la Secretaría
 - 67.3 Informe del Comité de Fauna.....
68. Elefantes (Elephantidae spp.): Aplicación de la Resolución Conf. 10.10
(Rev. CoP18): Informe de la Secretaría **(Resolución Conf. 10.10 párrafos 17 c)
y 19, y Decisiones 18.227 c) y 18.121)**
69. Grupo especial CITES sobre grandes felinos (Felidae spp.): Informe de la Secretaría
(Decisión 18.248 párrafos a y d)
70. Caballitos de mar (*Hippocampus* spp.) **(Decisión 18.233)**
 - 70.1 Informe de la Secretaría
 - 70.2 Informe del Comité de Fauna.....
71. Grandes simios (Hominidae spp.): Informe de la Secretaría
[Resolución Conf. 13.4 (Rev. CoP18)].....
72. Especies arbóreas de palo de rosa [Leguminosae (Fabaceae)]:
Informe del Comité de Flora **(Decisión 18.237)**
73. Pangolines (*Manis* spp.): Informe de la Secretaría **(Decisión 18.241)**.....
74. León africano (*Panthera leo*): Informe de la Secretaría
[Decisión 18.248 párrafos b-d)]
75. Jaguar (*Panthera onca*): Informe de la Secretaría **(Decisión 18.253)**
76. Antílope tibetano (*Pantholops hodgsonii*): Informe de la Secretaría
[Resolución Conf. 11.8 (Rev. CoP17)].....
77. Cálao de casco (*Rhinoplax vigil*): Informe de la Secretaría **(Decisión 18.269)**.....
78. Antílope saiga (*Saiga* spp.): Informe de la Secretaría y
del Comité de Fauna **(Decisión 18.273)**
79. Caracol pala (*Strombus gigas*): Informe de la Secretaría **(Decisión 18.277)**
80. Tortugas terrestres y galápagos (Testudines spp.) **(Decisión 18.287)**
 - 80.1 Informe de la Secretaría
 - 80.2 Informe de Madagascar

Mantenimiento de los Apéndices

81. Anotaciones: Informe del grupo de trabajo
(Decisiones 16.162 (Rev. CoP18) y 18.319)
82. Mecanismos y sistema de información para el examen de las anotaciones
existentes y propuestas: Informe de la Secretaría **(Decisiones 18.316-317 y 18.319)**
83. Anotación #15: Informe de la Secretaría **(Decisión 18.322)**.....
84. Productos que contienen especímenes de orquídeas del Apéndice II:
Informe del Comité de Flora **(Decisión 18.330)**
85. Orientaciones para la publicación de los Apéndices **(Decisión 18.332)**
86. Reservas formuladas después de la 18ª reunión de la Conferencia
de las Partes: Informe de la Secretaría

Puntos finales

- 87. Otras cuestiones.....
- 88. Determinación del lugar y la fecha de las reuniones
75ª y 76ª del Comité Permanente..... *(Sin documento)*
- 89. Discursos de clausura *(Sin documento)*
 - 89.1 Observadores
 - Organizaciones
 - Estados no Partes
 - Partes
 - 89.2 Comité Permanente
 - 89.3 Secretaria General
 - 89.4 Presidenta